

Jurnalul Oficial

al Uniunii Europene

C 298



Ediția în limba română

Comunicări și informări

Anul 56

12 octombrie 2013

Număr de referință

Cuprins

Pagina

IV Informări

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

Curtea de Justiție a Uniunii Europene

2013/C 298/01	Ultima publicație a Curții de Justiție a Uniunii Europene în <i>Jurnalul Oficial al Uniunii Europene</i> JO C 291, 5.10.2013	1
---------------	--	---

V Anunțuri

PROCEDURI JURISDICȚIONALE

Curtea de Justiție

2013/C 298/02	Cauza C-352/13: Cerere de decizie preliminară introdusă de Landgerichts Dortmund (Germania) la 26 iunie 2013 — Cartel Damage Claims Hydrogen Peroxide SA (CDC)/Evonik Degussa GmbH, Akzo Nobel NV, Solvay SA, Kemira Oyj, Arkema France, FMC Foret, SA, Chemoxal SA, Edison SpA	2
2013/C 298/03	Cauza C-401/13: Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Curtea de Apel Cluj (România) la data de 16 iulie 2013 — Vasiliki Balazs/Casa Județeană de Pensii Cluj	3
2013/C 298/04	Cauza C-412/13 P: Recurs introdus la 19 iulie 2013 de Franz Wilhelm Langguth Erben GmbH & Co. KG împotriva Hotărârii Tribunalului (Camera a cincea) din 20 februarie 2013 în cauza T-378/11, Franz Wilhelm Langguth Erben GmbH & Co. KG/Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)	3

RO

Preț:
3 EUR

(continuare în pagina următoare)

<u>Număr de referință</u>	Cuprins (<i>continuare</i>)	Pagina
2013/C 298/05	Cauza C-414/13 P: Recurs introdus la 22 iulie 2013 de Reber Holding GmbH & Co. KG împotriva Hotărârii Tribunalului (Camera a cincea) din 16 mai 2013 în cauza T-530/10, Reber Holding GmbH & Co. KG/Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) 3	3
2013/C 298/06	Cauza C-432/13: Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Curtea de Apel Cluj (România) la data de 31 iulie 2013 — Casa Județeană de Pensii Cluj/Attila Balazs 4	4
2013/C 298/07	Cauza C-436/13: Cerere de decizie preliminară introdusă de Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) (Regatul Unit) la 2 august 2013 — E./B. 5	5

Tribunalul

2013/C 298/08	Cauza T-5/13 R: Ordonanța președintelui Tribunalului din 29 august 2013 — Iran Liquefied Natural Gas/Consiliul („Măsuri provizorii — Politica externă și de securitate comună — Măsuri restrictive împotriva Iranului — Înghețare a fondurilor și a resurselor economice — Interdicția executării contractelor comerciale aflate în derulare — Cerere de suspendare a executării — Inadmisibilitate vădită a excepției de nelegalitate pe care se întemeiază cererea — Inadmisibilitatea cererii”) 6	6
2013/C 298/09	Cauza T-37/13: Ordonanța Tribunalului din 12 iulie 2013 — Exakt Advanced Technologies/OAPI — Exakt Precision Tools (EXAKT) („Marcă comunitară — Cerere de declarare a nulității — Retragera cererii de declarare a nulității — Nepronunțare asupra fondului”) 6	6
2013/C 298/10	Cauza T-56/13: Ordonanța Tribunalului din 8 iulie 2013 — ClientEarth și Stichting BirdLife Europe/Comisia („Acces la documentele instituțiilor — Document deținut de Comisie privind politica Uniunii Europene în materie de energie — Respingerea implicită a cererii de acces — Decizie explicită adoptată după introducerea acțiunii — Nepronunțare asupra fondului”) 6	6
2013/C 298/11	Cauza T-366/13 R: Ordonanța președintelui Tribunalului din 29 august 2013 — Franța/Comisia („Măsuri provizorii — Ajutoare de stat — Ajutoare puse în aplicare în favoarea unor societăți care efectuează un serviciu public constând în asigurarea legăturilor maritime între Corsica și Marsilia — Compensări pentru un serviciu complementar serviciului de bază, destinat să acopere perioadele de vârf în sezonul turistic — Decizie prin care aceste compensări sunt calificate ca fiind ajutoare incompatibile cu piața internă și prin care se dispune recuperarea lor de la beneficiari — Cerere de suspendare a executării — Lipsa urgenței”) 7	7
2013/C 298/12	Cauza T-326/13: Acțiune introdusă la 18 iunie 2013 — Comisia/Thales développement et coopération 7	7
2013/C 298/13	Cauza T-348/13: Acțiune introdusă la 3 iulie 2013 — Kadhaf Al Dam/Consiliul și Comisia 8	8
2013/C 298/14	Cauza T-356/13 P: Recurs introdus la 4 iulie 2013 de Giorgio Lebedef împotriva Hotărârii din 24 aprilie 2013 a Tribunalului Funcției Publice în cauza F-56/11, Lebedef/Comisia 8	8
2013/C 298/15	Cauza T-388/13: Acțiune introdusă la 22 iulie 2013 — Costa Crociere/OAPI — Guerlain (SAMSARA) 9	9



IV

*(Informări)*INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE
UNIUNII EUROPENE

CURTEA DE JUSTIȚIE A UNIUNII EUROPENE

(2013/C 298/01)

Ultima publicație a Curții de Justiție a Uniunii Europene în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*

JO C 291, 5.10.2013

Publicații anterioare

JO C 284, 28.9.2013

JO C 274, 21.9.2013

JO C 260, 7.9.2013

JO C 252, 31.8.2013

JO C 245, 24.8.2013

JO C 233, 10.8.2013

Aceste texte sunt disponibile pe:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Anunțuri)

PROCEDURI JURISDICȚIONALE

CURTEA DE JUSTIȚIE

Cerere de decizie preliminară introdusă de Landgerichts Dortmund (Germania) la 26 iunie 2013 — Cartel Damage Claims Hydrogen Peroxide SA (CDC)/Evonik Degussa GmbH, Akzo Nobel NV, Solvay SA, Kemira Oyj, Arkema France, FMC Foret, SA, Chemoxal SA, Edison SpA

(Cauza C-352/13)

(2013/C 298/02)

Limba de procedură: germana

Instanța de trimitere

Landgericht Dortmund

Părțile din procedura principală

Reclamantă: Cartel Damage Claims Hydrogen Peroxide SA (CDC)

Pârâte: Evonik Degussa GmbH, Akzo Nobel NV, Solvay SA, Kemira Oyj, Arkema France, FMC Foret, SA, Chemoxal SA, Edison SpA

Întrebările preliminare

1. (a) Articolul 6 punctul 1 din Regulamentul (CE) nr. 44/2001 al Consiliului din 22 decembrie 2000 privind competența judiciară, recunoașterea și executarea hotărârilor în materie civilă și comercială⁽¹⁾ trebuie interpretat în sensul că în cazul unei cereri prin care unui pârât cu sediul în statul în care se află instanța sesizată și altor pârâți care au sediul în alte state membre ale Uniunii Europene li se solicită împreună în cadrul unei acțiuni în justiție informații și daune-interese, ca urmare a unei încălcări unice și continue a articolului 81 CE/a articolului 101 TFUE și a articolului 53 din Acordul privind SEE, constatată de Comisia Europeană și săvârșită în mai multe state membre, la care pârâții au participat în locuri și la date diferite, este oportună instrumentarea și judecarea lor în același timp, pentru a se evita pronunțarea unor hotărâri ireconciliabile în cazul judecării separate a cauzelor?

(b) În acest context, trebuie să se țină seama de faptul că acțiunea formulată împotriva pârâtului cu sediul în statul în care se află instanța sesizată este retrasă după notificarea acțiunii către toți pârâții și înainte de expirarea termenului stabilit de instanță pentru depunerea memoriului în apărare și de desfășurarea primei ședințe?

2. Articolul 5 punctul 3 din Regulamentul (CE) nr. 44/2001 trebuie interpretat în sensul că în cazul unei acțiuni prin care se solicită informații și daune-interese unor pârâți cu sediul în diferite state membre ale Uniunii Europene, ca urmare a unei încălcări unice și continue a articolului 81 CE/a articolului 101 TFUE și a articolului 53 din Acordul privind SEE, constatată de Comisia Europeană și săvârșită în mai multe state membre, la care pârâții au participat în locuri și la date diferite, fapta prejudiciabilă s-a produs în raport cu fiecare pârât și cu toate prejudiciile invocate sau s-a produs un prejudiciu global în statele membre în care au fost încheiate și puse în aplicare acordurile privind înțelegerea?

3. În cazul acțiunilor în despăgubiri formulate ca urmare a unei încălcări a interdicției privind înțelegerile, prevăzută la articolul 81 CE/articolul 101 TFUE și la articolul 53 din Acordul privind SEE, cerința prevăzută de dreptul Uniunii de punere efectivă în aplicare a interdicției privind înțelegerile permite luarea în considerare a clauzelor compromisorii și a clauzelor atributive de competență cuprinse în contractele de livrare, în cazul în care aceasta determină excluderea competenței instanței competente internațional conform articolului 5 punctul 3 și/sau articolului 6 punctul 1 din Regulamentul (CE) nr. 44/2001 în ceea ce îi privește pe toți pârâții și/sau în privința tuturor sau a unei părți din acțiunile formulate?

⁽¹⁾ Regulamentul (CE) nr. 44/2001 al Consiliului din 22 decembrie 2000 privind competența judiciară, recunoașterea și executarea hotărârilor în materie civilă și comercială, JO L 12, p. 1, Ediție specială, 19/vol. 03, p. 74.

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Curtea de Apel Cluj (România) la data de 16 iulie 2013 — Vasiliki Balazs/Casa Județeană de Pensii Cluj

(Cauza C-401/13)

(2013/C 298/03)

Limba de procedură: româna

Instanța de trimitere

Curtea de Apel Cluj

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: Vasiliki Balazs

Pârâtă: Casa Județeană de Pensii Cluj

Întrebarea preliminară

Dacă prevederile art. 7 alin. (2) lit. (c) din Regulamentul (CEE) nr. 1408/71 ⁽¹⁾ trebuie interpretate în sensul în care intră în sfera lor de aplicare un acord bilateral încheiat între două state membre, anterior datei de la care se aplică regulamentul, în temeiul căruia acestea au convenit încetarea obligației privind drepturile de asigurări sociale datorate de către un stat către resortisanții celui alt stat, care au avut calitatea de refugiați politici pe teritoriul primului stat și au fost repatriați pe teritoriul celui de-al doilea stat, în schimbul plății de către primul stat a unei sume forfetare pentru plata pensiilor și acoperirea perioadei pentru care în primul stat membru s-au plătit contribuțiile de asigurări sociale?

⁽¹⁾ Regulamentul (CEE) al Consiliului din 14 iunie 1971 privind aplicarea regimurilor de securitate socială în raport cu lucrătorii salariați, cu lucrătorii care realizează activități independente și cu membrii familiilor acestora care se deplasează în cadrul Comunității (JO L 149, p. 2, Ediție specială, 05/vol. 1, p. 26).

Recurs introdus la 19 iulie 2013 de Franz Wilhelm Langguth Erben GmbH & Co. KG împotriva Hotărârii Tribunalului (Camera a cincea) din 20 februarie 2013 în cauza T-378/11, Franz Wilhelm Langguth Erben GmbH & Co. KG/Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)

(Cauza C-412/13 P)

(2013/C 298/04)

Limba de procedură: germana

Părțile

Recurentă: Franz Wilhelm Langguth Erben GmbH & Co. KG (reprezentanți: R. Kunze și G. Würtenberger, avocați)

Cealaltă parte din procedură: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)

Concluziile recurente

— Anularea Hotărârii Tribunalului din 20 februarie 2013 de respingere a acțiunii îndreptate împotriva Deciziei Camerei a patra de recurs a OAPI din 10 mai 2011 (cazul R 1598/2010-4) privind revendicarea seniorității unor mărci anterioare;

— obligarea OAPI la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

Recursul este îndreptat împotriva Hotărârii Tribunalului prin care acesta a respins acțiunea recurente în anularea Deciziei Camerei a patra de recurs a Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) din 10 mai 2011 privind revendicarea seniorității unor mărci anterioare în cadrul cererii de înregistrare a semnului figurativ MEDINET ca marcă comunitară.

Recurenta afirmă că Tribunalul ar fi încălcat articolul 34 din Regulamentul nr. 207/2009 ⁽¹⁾ atunci când a statuat că dispoziția menționată trebuie interpretată în mod restrictiv, astfel încât aceasta nu permite luarea în considerare a seniorității unei părți dintr-o marcă națională anterioară. De asemenea, instanța nu și-ar fi îndeplinit obligația de motivare, cu încălcarea articolului 75 din Regulamentul nr. 207/2009, întrucât ar fi statuat pe baza unor elemente de fapt și de drept incomplete. În sfârșit, faptul că Tribunalul a statuat fără o procedură orală ar constitui o încălcare a articolului 77 din Regulamentul nr. 207/2009.

⁽¹⁾ Regulamentul (CE) nr. 207/2009 al Consiliului din 26 februarie 2009 privind marca comunitară (JO L 78, p. 1).

Recurs introdus la 22 iulie 2013 de Reber Holding GmbH & Co. KG împotriva Hotărârii Tribunalului (Camera a cincea) din 16 mai 2013 în cauza T-530/10, Reber Holding GmbH & Co. KG/Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)

(Cauza C-414/13 P)

(2013/C 298/05)

Limba de procedură: germana

Părțile

Recurentă: Reber Holding GmbH & Co. KG (reprezentanți: O. Spuhler, M. Geitz, avocați)

Celelalte părți din procedură: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale), Anna Klusmeier

Concluziile recurente

I. Anularea Hotărârii pronunțate de Tribunal la 16 mai 2013 în cauza T-530/10 și declararea nulității Deciziei Camerei a patra de recurs a OAPI;

II. Cu titlu subsidiar,

anularea Hotărârii citate la punctul I. și trimiterea cauzei spre rejudecare la Tribunal;

III. obligarea intimatului la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

În susținerea recursului formulat, recurenta invocă încălcarea dreptului comunitar material, încălcare care a constat în verificarea și aprecierea incompletă a situației de fapt subiacente. În opinia recurente, Tribunalul nu a apreciat situația de fapt subiacentă care i-a fost prezentată numai într-un mod incomplet, ceea ce constituie o eroare de drept (Hotărârea Curții din 24 iunie 2010, C-51/09 P, Becker/Harman International Industries ⁽¹⁾). Această eroare poate fi invocată în fața Curții în cadrul unui recurs (a se vedea Hotărârea Curții din 16 iunie 2010, C-317/10 P, Union Investment Privatfonds/Uni-Credito Italiano ⁽²⁾).

În hotărârea atacată, Tribunalul pornește de la premisa că declarația dată sub jurământ care i-a fost remisă nu cuprindea trimiteri la celelalte mijloace de probă prezentate. Această constatare este inexactă. Reiese cu claritate din declarația dată sub jurământ că în cuprinsul acesteia se face trimitere la celelalte mijloace de probă prezentate. Astfel, Tribunalul nu a verificat și nu a apreciat în mod complet declarația sub jurământ care i-a fost prezentată. Din această cauză, hotărârea atacată este afectată de o eroare de drept care poate fi invocată în procedura de recurs.

În cazul în care Tribunalul ar fi verificat și apreciat în mod complet declarația sub jurământ care i-a fost prezentată, ar fi trebuit să se pronunțe în sensul utilizării celor două mărci invocate în susținerea opoziției, de natură să asigure menținerea drepturilor dobândite în sensul dispozițiilor coroborate ale articolului 42 alineatul (2) prima teză și ale articolului 42 alineatul (3) din Regulamentul privind marca comunitară (denumit în continuare „RMC”) ⁽³⁾. Prin urmare, Hotărârea atacată încalcă și dispozițiile coroborate ale articolului 42 alineatul (2) prima teză și a articolului 42 alineatul (3) din RMC.

În plus, hotărârea atacată încalcă de asemenea articolul 15 alineatul (1) și alineatul (2) litera (a) din RMC. Astfel, Tribunalul pornește în mod eronat de la ideea că intimata nu utilizat marca oponentă nr. 115 1 678, „W. Amadeus Mozart”, ca marcă.

⁽¹⁾ Rec., p. I-5805.

⁽²⁾ Rep., 2011, p. I-5471.

⁽³⁾ Regulamentul (CE) nr. 40/1994 al Consiliului din 20 decembrie 1993 privind marca comunitară (JO 1994, L 11, p. 1, Ediție specială, 17/vol. 1, p. 146).

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Curtea de Apel Cluj (România) la data de 31 iulie 2013 — Casa Județeană de Pensii Cluj/Attila Balazs

(Cauza C-432/13)

(2013/C 298/06)

Limba de procedură: româna

Instanța de trimitere

Curtea de Apel Cluj

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: Casa Județeană de Pensii Cluj

Pârât: Attila Balazs

Întrebările preliminare

Dacă prevederile art. 7 alin. (2) lit. (c) din Regulamentul (CEE) nr. 1408/71 ⁽¹⁾ trebuie interpretate în sensul în care intră în sfera lor de aplicare un acord bilateral încheiat între două state membre, anterior datei de la care se aplică regulamentul, în temeiul căruia acestea au convenit încetarea obligației privind drepturile de asigurări sociale datorate de către un stat către resortisanții celuiilalt stat, care au avut calitatea de refugiați politici pe teritoriul primului stat și au fost repatriați pe teritoriul celui de-al doilea stat, în schimbul plății de către primul stat a unei sume forfetare pentru plata pensiilor și acoperirea perioadei pentru care în primul stat membru s-au plătit contribuțiile de asigurări sociale?

⁽¹⁾ Regulamentul (CEE) al Consiliului din 14 iunie 1971 privind aplicarea regimurilor de securitate socială în raport cu lucrătorii salariați, cu lucrătorii care realizează activități independente și cu membrii familiilor acestora care se deplasează în cadrul Comunității (JO L 149, p. 2, Ediție specială, 05/vol. 1, p. 26).

Cerere de decizie preliminară introdusă de Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) (Regatul Unit) la 2 august 2013 — E./B.

(Cauza C-436/13)

(2013/C 298/07)

Limba de procedură: engleza

Instanța de trimitere

Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division)

Părțile din procedura principală

Apelant: E.

Intimată: B.

Întrebările preliminare

1. În cazul în care a avut loc o prorogare de competență a unei instanțe dintr-un stat membru în temeiul articolului 12 alineatul (3) din Regulamentul Consiliului ⁽¹⁾ în legătură cu aspecte privind răspunderea părintească, această prorogare de competență produce efecte numai până la pronunțarea unei hotărâri cu autoritate de lucru judecat în procedura respectivă sau continuă și după pronunțarea acestei hotărâri?
2. Articolul 15 din Regulamentul Consiliului permite instanțelor dintr-un stat membru să transfere competența în cazul în care nu există nicio procedură în curs cu privire la copil?

⁽¹⁾ Regulamentul (CE) nr. 2201/2003 al Consiliului din 27 noiembrie 2003 privind competența, recunoașterea și executarea hotărârilor judecătorești în materie matrimonială și în materia răspunderii părintești, de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 1347/2000 (JO L 388, p. 1, Ediție specială, 19/vol. 6, p. 183).

TRIBUNALUL

**Ordonanța președintelui Tribunalului din 29 august 2013
— Iran Liquefied Natural Gas/Consiliul**

(Cauza T-5/13 R)

(„Măsuri provizorii — Politica externă și de securitate comună — Măsuri restrictive împotriva Iranului — Înghețare a fondurilor și a resurselor economice — Interdicția executării contractelor comerciale aflate în derulare — Cerere de suspendare a executării — Inadmisibilitate vădită a excepției de nelegalitate pe care se întemeiază cererea — Inadmisibilitatea cererii”)

(2013/C 298/08)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamantă: Iran Liquefied Natural Gas Co. (Teheran, Iran) (reprezentați: J. Grayston, solicitor, G. Pandey, P. Gjortler și D. Rovetta, avocați)

Pârât: Consiliul Uniunii Europene (reprezentați: M. Bishop și A. De Elera, agenți)

Obiectul

Cerere de suspendare a executării, pe de o parte, a Deciziei 2012/635/PESC a Consiliului din 15 octombrie 2012 de modificare a Deciziei 2010/413/PESC a Consiliului privind adoptarea de măsuri restrictive împotriva Iranului (JO L 282, p. 58) și a Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 945/2012 al Consiliului din 15 octombrie 2012 privind punerea în aplicare a Regulamentului (UE) nr. 267/2012 privind măsuri restrictive împotriva Iranului (JO L 282, p. 16), în măsura în care prin aceste acte denumirea reclamantei a fost înscrisă pe lista persoanelor și a entităților cărora li se aplică măsurile restrictive, și, pe de altă parte, a articolului 1 punctul 5 din Regulamentul (UE) nr. 1263/2012 al Consiliului din 21 decembrie 2012 de modificare a Regulamentului (UE) nr. 267/2012 (JO L 356, p. 34), în măsura în care acest act face imposibilă executarea contractelor încheiate de reclamantă cu partenerii stabiliți în Uniunea Europeană

Dispozitivul

1. Respinge cererea de măsuri provizorii.
2. Cererea privind cheltuielile de judecată se soluționează odată cu fondul.

Ordonanța Tribunalului din 12 iulie 2013 — Exakt Advanced Technologies/OAPI — Exakt Precision Tools (EXAKT)(Cauza T-37/13) ⁽¹⁾

(„Marcă comunitară — Cerere de declarare a nulității — Retragerea cererii de declarare a nulității — Nepronunțare asupra fondului”)

(2013/C 298/09)

Limba de procedură: germana

Părțile

Reclamantă: Exakt Advanced Technologies GmbH (Norderstedt, Germania) (reprezentant: A. von Bismarck, avocat)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (reprezentant: G. Schneider, agent)

Cealaltă parte din procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs: Exakt Precision Tools Ltd (Aberdeen, Regatul Unit)

Obiectul

Acțiune formulată împotriva Deciziei Camerei întâi de recurs a OAPI din 29 octombrie 2012 (cauza R 1764/2011-1), privind o procedură de declarare a nulității între Exakt Advanced Technologies GmbH și Exakt Precision Tools Ltd

Dispozitivul

1. Constată că nu mai este necesar să se pronunțe asupra fondului cauzei.
2. Obligă reclamanta să suporte propriile cheltuieli de judecată, precum și cheltuielile de judecată efectuate de pârât.

⁽¹⁾ JO C 86, 23.3.2013.**Ordonanța Tribunalului din 8 iulie 2013 — ClientEarth și Stichting BirdLife Europe/Comisia**(Cauza T-56/13) ⁽¹⁾

(„Acces la documentele instituțiilor — Document deținut de Comisie privind politica Uniunii Europene în materie de energie — Respingerea implicită a cererii de acces — Decizie explicită adoptată după introducerea acțiunii — Nepronunțare asupra fondului”)

(2013/C 298/10)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamante: ClientEarth (Londra, Regatul Unit) și Stichting BirdLife Europe (Zeist, Țările de Jos) (reprezentant: O. Brouwer, avocat)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentant: F. Clotuche-Duvieusart, agent)

Obiectul

Cerere de anulare a deciziei implicite a Comisiei prin care se respinge cererea reclamantelor de acces la un document privind politica Uniunii Europene în materie de energie

Dispozitivul

1. Constată că nu mai este necesar să se pronunțe asupra fondului cauzei.
2. Obligă Comisia Europeană la suportarea propriilor cheltuieli de judecată, precum și a cheltuielilor de judecată efectuate de ClientEarth și de Stichting BirdLife Europe.

(¹) JO C 101, 6.4.2013.

Ordonanța președintelui Tribunalului din 29 august 2013 — Franța/Comisia

(Cauza T-366/13 R)

(„Măsură provizorie — Ajutoare de stat — Ajutoare puse în aplicare în favoarea unor societăți care efectuează un serviciu public constând în asigurarea legăturilor maritime între Corsica și Marsilia — Compensări pentru un serviciu complementar serviciului de bază, destinat să acopere perioadele de vârf în sezonul turistic — Decizie prin care aceste compensări sunt calificate ca fiind ajutoare incompatibile cu piața internă și prin care se dispune recuperarea lor de la beneficiari — Cerere de suspendare a executării — Lipsa urgenței”)

(2013/C 298/11)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Reclamantă: Republica Franceză (reprezentanți: E. Belliard, N. Rouam, G. de Bergues și D. Colas, agenți)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: M. Afonso și B. Stromsky, agenți)

Obiectul

Cerere de suspendare a executării Deciziei C(2013) 1926 final a Comisiei din 2 mai 2013 privind ajutorul de stat SA.22843 (2012/C) (ex 2012/NN) pus în aplicare de Franța în favoarea Société Nationale Corse Méditerranée și a Compagnie Méridionale de Navigation

Dispozitivul

1. Respinge cererea de măsuri provizorii.
2. Cererea privind cheltuielile de judecată se soluționează odată cu fondul.

Acțiune introdusă la 18 iunie 2013 — Comisia/Thales développement et coopération

(Cauza T-326/13)

(2013/C 298/12)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Reclamantă: Comisia Europeană (reprezentanți: R. Lyal și B. Conte, agenți, asistați de N. Coutrelis, avocat)

Pârâtă: Thales développement et coopération SAS (Vélizy-Villacoublay, Franța)

Concluziile

Reclamanta solicită Tribunalului:

— obligarea societății Thales la rambursarea către Comisia Europeană a tuturor sumelor percepute în temeiul contractelor NEMECCEL și DREAMCAR, mai precis pentru contractul NEMECCEL cuantumul de 700 335,66 euro în principal, plus dobânzi exigibile, iar pentru contractul DREAMCAR cuantumul de 812 821,43 euro în principal, plus dobânzi exigibile;

— obligarea Thales la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

În urma unei anchete inițiate de Oficiul European de Luptă Antifraudă (OLAF), Comisia solicită Tribunalului prin acțiunea întemeiată pe articolul 272 TFUE să oblige pârâta la rambursarea tuturor sumelor percepute de fosta sa filială, societatea SRTI (SRTI System, Industrial Process Department), devenită ulterior SODETEG (Société d'Études Techniques et d'Entreprises Générales SA) și apoi THALESEC (Thales Engineering and Consulting), în cadrul a două contracte de cercetare denumite „NEMECCEL” și „DREAMCAR”.

Comisia arată că sumele în discuție au fost percepute în mod necuvenit, în urma unor grave nereguli financiare, invocă nerespectarea obligațiilor contractuale și încălcarea normelor fundamentale de drept. Filiala pârâtei ar fi declarat costuri excesive, suprafacturând ore neprestate.

Acțiune introdusă la 3 iulie 2013 — Kadhaf Al Dam/Consiliul și Comisia**(Cauza T-348/13)**

(2013/C 298/13)

*Limba de procedură: franceza***Părțile**

Reclamant: Ahmed Mohammed Kadhaf Al Dam (Cairo, Egipt)
(reprezentant: H. de Charette, avocat)

Pârâți: Comisia Europeană și Consiliul Uniunii Europene

Concluziile

Reclamantul solicită Tribunalului:

— declararea ca inaplicabile în privința sa a:

— Deciziei 2013/182/PESC a Consiliului din 22 aprilie 2013 de modificare a Deciziei 2011/137/PESC privind măsuri restrictive având în vedere situația din Libia, în măsura în care nu a retras numele reclamantului din anexa IV la Decizia 2011/137/PESC;

— Deciziei 2011/137/PESC a Consiliului din 28 februarie 2011 privind măsuri restrictive având în vedere situația din Libia în măsura în care anexele II și IV la aceasta cuprind numele reclamantului;

— Regulamentului (UE) nr. 204/2011 al Consiliului din 2 martie 2011 privind măsuri restrictive având în vedere situația din Libia în măsura în care anexa III la acesta cuprinde numele reclamantului;

— obligarea Consiliului și a Comisiei la plata unui euro simbolic, ca reparație a prejudiciului suferit;

— obligarea Consiliului și a Comisiei la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

În susținerea acțiunii, reclamantul invocă două motive.

1. Primul motiv întemeiat pe încălcarea drepturilor fundamentale, care se împarte în patru aspecte întemeiate:

— pe încălcarea dreptului la apărare al reclamantului, acesta nefiind ascultat anterior adoptării măsurilor restrictive în privința sa;

— pe lipsa notificării către reclamant a actelor atacate, în pofida faptului că adresa sa era cunoscută de autorități;

— pe nemotivare, motivarea care figurează în actele atacate în susținerea măsurilor restrictive adoptate împotriva reclamantului neavând legătură nici cu situația de moment din Libia, nici cu obiectivele urmărite;

— pe lipsa unei ședințe.

2. Al doilea motiv întemeiat pe încălcarea dreptului de proprietate, care se împarte în două aspecte întemeiate:

— pe lipsa utilității publice sau a interesului general al măsurilor restrictive adoptate față de reclamant, întrucât acesta a întrerupt în mod oficial relațiile cu guvernul libian;

— pe lipsa securității juridice.

Recurs introdus la 4 iulie 2013 de Giorgio Lebedef împotriva Hotărârii din 24 aprilie 2013 a Tribunalului Funcției Publice în cauza F-56/11, Lebedef/Comisia**(Cauza T-356/13 P)**

(2013/C 298/14)

*Limba de procedură: franceza***Părțile**

Recurent: Giorgio Lebedef (Senningerberg, Luxemburg) (reprezentant: F. Frabetti, avocat)

Cealaltă parte din procedură: Comisia Europeană

Concluziile

Recurentul solicită Tribunalului:

— anularea Hotărârii Tribunalului Funcției Publice din 24 aprilie 2013 în cauza F-56/11, Lebedef/Comisia, având ca obiect anularea deciziei disciplinare din 6 iulie 2010 prin care recurentului i-a fost aplicată sancțiunea retrogradării cu două grade în aceeași grupă de funcții;

— admiterea concluziilor formulate de recurent în primă instanță;

— în subsidiar, trimiterea cauzei spre rejudecare la Tribunalul Funcției Publice;

— pronunțarea cu privire la cheltuielile de judecată și obligarea Comisiei Europene la plata acestora.

Motivele și principalele argumente

În susținerea recursului, recurentul invocă o serie de motive referitoare la punctele 35, 36, 44, 45, 56, 57, 69, 70, 71, 77, 78, 86, 95 și 96 din hotărârea atacată, întemeiate pe încălcarea dreptului la apărare, precum și pe încălcarea principiului interzicerii arbitrariului, întrucât TFP a denaturat și a interpretat greșit situația de fapt și a efectuat o lectură și o interpretare greșită a cererii de chemare în judecată în primă instanță și a deciziei atacate.

Acțiune introdusă la 22 iulie 2013 — Costa Crociere/OAPI — Guerlain (SAMSARA)

(Cauza T-388/13)

(2013/C 298/15)

Limba în care a fost formulată acțiunea: engleza

Părțile

Reclamantă: Costa Crociere SpA (Genova, Italia) (reprezentanți: A. Vanzetti, S. Bergia și G. Sironi, avocați)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)

Cealaltă parte din procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs: Guerlain SA (Levallois-Perret, Franța)

Concluziile

Reclamanta solicită Tribunalului:

- anularea Deciziei Camerei a patra de recurs din 13 mai 2013 pronunțată în cauza R 2049/2011-4 și
- obligarea celorlalte părți la rambursarea cheltuielilor efectuate de reclamantă în fața OAPI, precum și în cursul prezentei proceduri.

Motivele și principalele argumente

Solicitantul mărcii comunitare: reclamanta.

Marca comunitară vizată: marca verbală SAMSARA pentru servicii din clasa 44 — cerere de înregistrare a mărcii comunitare nr. 8 979 122.

Titularul mărcii sau al semnului invocat în procedura opoziției: cealaltă parte din procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs.

Marca sau semnul invocat: înregistrarea comunitară nr. 497 966 a mărcii verbale SAMSARA pentru produse din clasa 3.

Decizia diviziei de opoziție: admite opoziția în totalitate.

Decizia camerei de recurs: respinge calea de atac.

Motivele invocate: încălcarea articolului 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009 al Consiliului privind marca comunitară ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ JO L 78, p. 1.

Acțiune introdusă la 5 august 2013 — L'Oréal/OAPI — Cosmetica Cabinas (AINHOA)

(Cauza T-400/13)

(2013/C 298/16)

Limba în care a fost formulată acțiunea: engleza

Părțile

Reclamantă: L'Oréal (Paris, Franța) (reprezentanți: M. Granado Carpenter și M. Polo Carreño, avocați)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)

Cealaltă parte din procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs: Cosmetica Cabinas, SL (El Masnou, Spania)

Concluziile

Reclamanta solicită Tribunalului:

- anularea deciziei Camerei întâi de recurs din 6 iunie 2013 în cauza R 1643/2012-1;
- obligarea pârâtului la plata cheltuielilor de judecată efectuate de reclamantă.

Motivele și principalele argumente

Marca comunitară înregistrată care a făcut obiectul unei cereri de declarare a nulității: marca figurativă care conține elementul verbal „NOA” pentru bunuri din clasa 3 — cererea de înregistrare a mărcii comunitare nr. 2 652 170

Titularul mărcii comunitare: reclamanta.

Partea care solicită declararea nulității mărcii comunitare: cealaltă parte din procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs.

Motivarea cererii de declarare a nulității: reclamantul din cererea de anulare s-a întemeiat pe articolul 8 alineatul (1) litera (b) și pe articolul 8 alineatul (5) din Regulamentul nr. 207/2009 al Consiliului.

Decizia diviziei de anulare: respinge cererea de declarare a nulității.

Decizia camerei de recurs: respinge calea de atac.

Motivele invocate: încălcarea articolului 8 alineatul (1) litera (b) și/sau a articolului 8 alineatul (5) coroborate cu articolul 53 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009 al Consiliului privind marca comunitară ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ JO L 78, p. 1.

Acțiune introdusă la 21 august 2013 — Sea Handling/Comisia

(Cauza T-456/13)

(2013/C 298/17)

Limba de procedură: italiana

Părțile

Reclamantă: Sea Handling SpA (Somma Lombardo, Italia) (reprezentanți: B. Nascimbene și M. Merola, avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană

Concluziile

Reclamanta solicită Tribunalului:

- anularea deciziei atacate prin care Comisia a refuzat SEA Handling S.p.A. accesul la documentele menționate în cererea din 27 februarie 2013;
- obligarea Comisiei să prezinte reclamantei documentele solicitate;
- obligarea Comisiei la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

Prezenta acțiune este îndreptată împotriva deciziei Comisiei prin care a fost refuzat accesul reclamantei la documente aflate în posesia sa care privesc procedura administrativă ce a condus la adoptarea Deciziei Comisiei din 19 decembrie 2012 privind majorările de capital realizate de societatea SEA S.p.A. în favoarea SEA Handling (procedura SA.21420 — Italia/SEA Handling).

În susținerea acțiunii, reclamanta invocă cinci motive.

1. Primul motiv se întemeiază pe încălcări de ordin procedural

- În această privință, este invocată încălcarea articolului 7 alineatele (1) și (3) și a articolului 8 alineatele (1) și (2) din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 30 mai 2001 privind accesul public la documentele Parlamentului European, ale Consiliului și ale Comisiei (JO L 145, p. 43, Ediție specială, 01/vol. 3, p. 76), precum și a articolelor 41

și 47 din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene întrucât, pe de o parte, procedura care a condus la decizia atacată ar fi fost caracterizată de perioade de tăcere nejustificată și de prelungiri motivate necorespunzător, iar, pe de altă parte, nerespectarea termenelor prevăzute ar fi afectat drepturile la apărare ale reclamantei.

2. Al doilea motiv se întemeiază pe o încălcare a articolului 4 alineatul (2) din Regulamentul nr. 1049/2001

- În această privință, se susține că decizia atacată este afectată de o eroare vădită de apreciere și de o încălcare a obligației de motivare în măsura în care aceasta pornește de la principiul că accesul la documente ar fi prejudiciat grav investigațiile Comisiei, precum și investigațiile deja încheiate, fără a preciza natura prejudiciului în discuție.

3. Al treilea motiv se întemeiază pe o încălcare a articolului 4 alineatul (2) din Regulamentul nr. 1049/2001

- În această privință, se afirmă că decizia atacată este afectată de o eroare vădită de apreciere și de o încălcare a obligației de motivare în măsura în care în aceasta se arată că admiterea cererii de acces ar aduce atingere intereselor comerciale ale autorului plângerii, fără a explica care ar fi aceste interese, prin aceea că ar prejudicia indirect procedura de control în materie de ajutoare de stat și în măsura în care confundă interesele private și interesul public aferent bunei desfășurări a investigațiilor și interpretează prea larg interesele protejate de articolul 4 alineatul (2) din regulamentul citat mai sus.

4. Al patrulea motiv se întemeiază pe o încălcare a articolului 4 alineatul (6) din Regulamentul nr. 1049/2001 și a principiului proporționalității

- În această privință, se afirmă că decizia atacată este afectată și de o neevaluare a posibilității de a acorda reclamantei un acces numai parțial la documentele solicitate.

5. Al cincilea motiv se întemeiază pe o încălcare a articolului 4 alineatele (2) și (3) din Regulamentul nr. 1049/2001 și a principiului proporționalității și în lumina articolului 42 din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene

- În această privință, se afirmă că decizia atacată este afectată de o neevaluare a excepțiilor aplicate în lumina interesului public. Mai precis, Comisia ar fi refuzat accesul la documente fără a ține seama de existența unui interes public superior aferent divulgării documentelor solicitate și fără a evalua efectele concrete pe care o astfel de divulgare le-ar fi produs asupra intereselor comerciale ale terților și asupra activităților de investigare protejate de articolul 4 alineatul (2) din regulamentul citat anterior.

Ordonanța Tribunalului din 16 iulie 2013 — bpost/Comisia**(Cauza T-412/12) ⁽¹⁾**

(2013/C 298/18)

Limba de procedură: engleza

Președintele Camerei a șasea a dispus radierea cauzei.

⁽¹⁾ JO C 343, 10.11.2012.**Ordonanța Tribunalului din 12 iulie 2013 — Sun Capital Partners/OAPI — Sun Capital Partners (SUN CAPITAL)****(Cauza T-164/13) ⁽¹⁾**

(2013/C 298/19)

Limba de procedură: engleza

Președintele Camerei întâi a dispus radierea cauzei.

⁽¹⁾ JO C 147, 25.5.2013.**Ordonanța Tribunalului din 14 august 2013 — Nordex Holding/OAPI — Fontana Food (Taverna MEDITERRANEAN WHITE CHEESE)****(Cauza T-301/13) ⁽¹⁾**

(2013/C 298/20)

Limba de procedură: engleza

Președintele Camerei întâi a dispus radierea cauzei.

⁽¹⁾ JO C 215, 27.7.2013.**Ordonanța Tribunalului din 14 august 2013 — Nordex Holding/OAPI — Fontana Food (Taverna)****(Cauza T-302/13) ⁽¹⁾**

(2013/C 298/21)

Limba de procedură: engleza

Președintele Camerei întâi a dispus radierea cauzei.

⁽¹⁾ JO C 226, 3.8.2013.

<u>Număr de referință</u>	Cuprins (<i>continuare</i>)	Pagina
2013/C 298/16	Cauza T-400/13: Acțiune introdusă la 5 august 2013 — L'Oréal/OAPI — Cosmetica Cabinas (AINHOA)	9
2013/C 298/17	Cauza T-456/13: Acțiune introdusă la 21 august 2013 — Sea Handling/Comisia	10
2013/C 298/18	Cauza T-412/12: Ordonanța Tribunalului din 16 iulie 2013 — bpost/Comisia	11
2013/C 298/19	Cauza T-164/13: Ordonanța Tribunalului din 12 iulie 2013 — Sun Capital Partners/OAPI — Sun Capital Partners (SUN CAPITAL)	11
2013/C 298/20	Cauza T-301/13: Ordonanța Tribunalului din 14 august 2013 — Nordex Holding/OAPI — Fontana Food (Taverna MEDITERRANEAN WHITE CHEESE)	11
2013/C 298/21	Cauza T-302/13: Ordonanța Tribunalului din 14 august 2013 — Nordex Holding/OAPI — Fontana Food (Taverna)	11

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) oferă acces direct și gratuit la dreptul Uniunii Europene. Acest site permite consultarea *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*, inclusiv a tratatelor, a legislației, a jurisprudenței și a actelor pregătitoare ale legislației.

Pentru mai multe informații despre Uniunea Europeană, consultați: <http://europa.eu>



Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

RO